

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 51 (1925)  
**Heft:** 18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES  
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES  
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de  
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs.  
Etranger : 14 francs

### Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C<sup>o</sup>, à Lausanne.

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

## MEMBRES :

*Fribourg* : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; RENÉ NEESER, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

J. CHAPPUIS, ingénieur, président. — A. DOMMER, ingénieur. — M. IMER. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

## ANNONCES :

50 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à

*l'Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'Édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.



**Roulements à billes**  
**Roulements à rouleaux**  
**Transmissions**  
**Poulies**

SOCIÉTÉ ANONYME DES  
ROULEMENTS A BILLES

**SKF**

Sihlstrasse, 1 ZÜRICH Tél. : S. 43.30

# ZWILCHENBART S. A., Bâle

Importation et commerce de produits techniques

(Dreisnitz)

Téléphone :  
Safran 34.29



Matières électro-isolantes ; Fibre américaine « **Diamond** » en planches, bâtons, tubes ; « **Diamond Insulation** » en rouleaux ou planches ; **Céléron** pour engrenages silencieux et pour la radio ; **Turbonite** (Bakélite) en planches et forme papier ; **Ebonite** en planches, bâtons et tubes ; **Mica**, **Splittings**, **Micanite** pour tout usage ; **Micafolio** ; **Galalith** en planches et bâtons, toutes nuances ; **Celluloïd**, **Cellon** (non inflammable) pour tout emploi ; **Toiles isolantes**, **bandes diagonales** ; **Amiante** ; **Rubans isolants** ; **Tubes isolants** ; **Vernis « Cellon »** (fabrication suisse) licence Dr Arthur Eichengrün, solution brevetée dite « **Cellon** » pour l'imprégnation contre le feu ; **matières isolantes pressées**, pièces façonnées de tout genre ; **Tauril**, matière à étanchement ; **Tubes caoutchouc** à air comprimé, etc., etc. — *Grand stock bien assorti.*

# CONTRÔLE THERMIQUE

par

l'analyseur électrique de gaz de fumées Siemens  
(Mesureur de CO et CO<sub>2</sub>)

Indicateur électrique de température. Compteur  
d'eau chaude pour l'alimentation de chaudières.

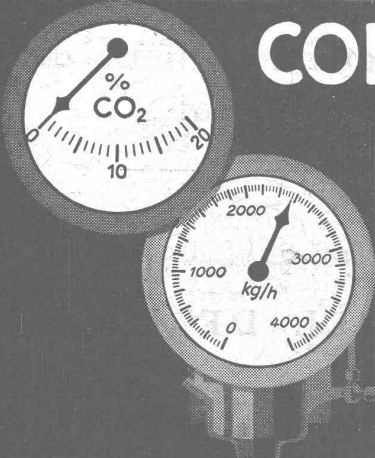
Compteur de vapeur Venturi.

Descriptions sur demande.

S.A. des Produits électrotechniques

**SIEMENS**

Dépt.: Siemens & Halske  
ZÜRICH, BERNE, LAUSANNE



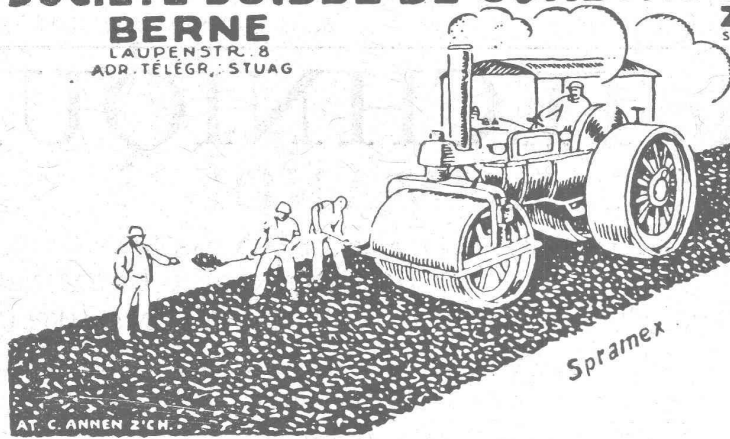
# SOCIÉTÉ SUISSE DE CONSTRUCTION DE ROUTES S.A.

**BERNE**

LAUPENSTR. 8  
ADR. TÉLÉGR. : STUAG

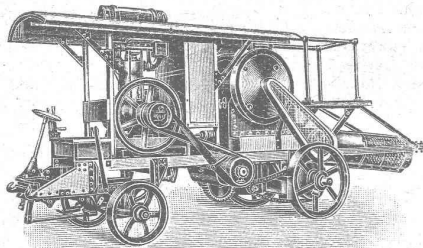
**ZÜRICH**  
STEINWIESSTR. 40

**LAUSANNE**  
PETIT CHENE 22



*Maison la plus importante,  
spécialisée dans la construction  
de routes :*

Tarmacadam. Systèmes Aeberli et  
Philippin. Cylindrages de routes.  
Goudronnages superficiels. Asphalte  
coulé, compresse et cylindre.  
Pavages ordinaires. Pavages mosaïques.  
Fournitures de pavés et gravier cassé.



## CONCASSEURS

de notre propre fabrication

machines de 1<sup>re</sup> qualité munies de plaques de  
sécurité excluant toute rupture,

**stationnaires et roulantes**

avec ou sans moteur, de 20 à 60 m<sup>3</sup> de produc-  
tion journalière, sont fournies à titre de vente  
ou de location à des conditions vraiment  
avantageuses par la maison

**BRUN & C<sup>ie</sup>**

Fabrique de  
machines

**Nebikon** (Lucerne)

Téléphone : N° 12. — Références de premier ordre. — Télégrammes : BRUN.



**Fermetures à rouleau  
en tôle d'acier**

pour

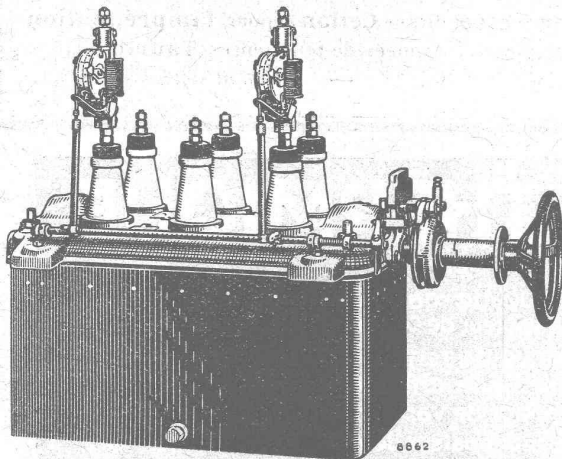
garages, vitrines, portes,  
etc.

**Hartmann & C<sup>ie</sup>**  
Bienne

SOCIÉTÉ ANONYME

# BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup>, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



## Interrupteurs à huile

pour commande à la main et à distance

adossés de

**Relais à déclenchement direct**

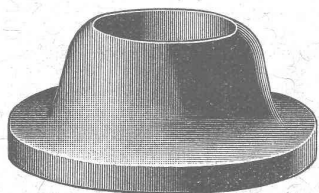
et à action différée

**SECTIONNEURS**

**FUSIBLES**

**MATÉRIEL DE LIGNE**





# ANGST & PFISTER, Zurich 6

Télégrammes : Packing

Téléphone : Hottingen 49.09

**Spécialités Industrielles en caoutchouc et amiante**  
CUIRS EMBOUTIS

## Moteur à huile lourde «UTO»

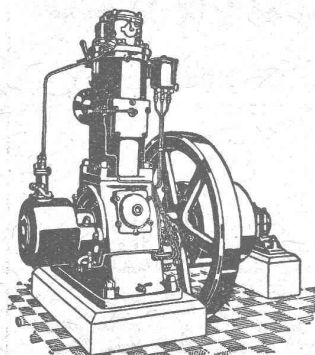
Fabrication suisse de tout premier ordre.

**Moteur incomparablement avantageux pour toute installation de machines de construction.**

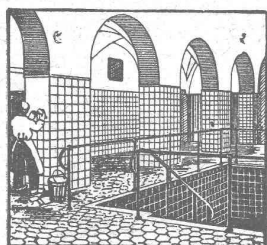
Un grand nombre en service en Suisse et à l'étranger.  
Les meilleures références !

*Vente exclusive et prospectus et offres par*

**ROBERT AEBI & C<sup>IE</sup>, S. A., ZURICH**



## DALLAGES DE VERRE ET BÉTON ARMÉ



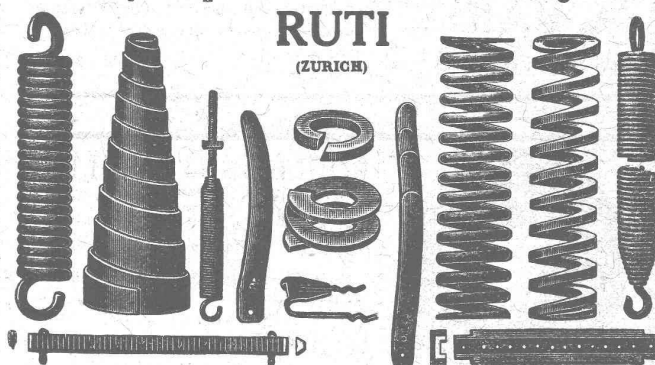
**Carrelages - Revêtements**  
**Mosaïque - Asphalte**

**J. ROD, Lausanne**

St-Roch, 9 — Téléphone 39.61

## BAUMANN & C<sup>ie</sup>

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



**RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR**

en fil de laiton, nickel et bronze  
pour toutes machines et appareils

**RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI**

**RONDELLES A RESSORT**

**Articles techniques pour l'industrie textile**

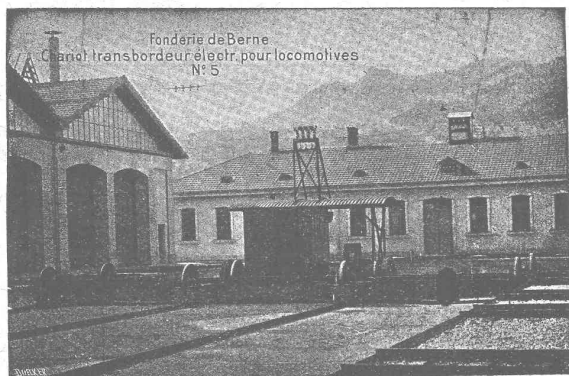
*Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.*

## Société des USINES de LOUIS de ROLL

**Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.**

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.68



**Appareils de levage :** Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

**Matériel de chemins de fer :** Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montagne :** Funiculaires complets. avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

**Superstructures à crémaillère :** Systèmes : Rigenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

**Barrages :** Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références.  
Projets et Devis sont à disposition.

## IMPRIMERIE LA CONCORDE

**LAUSANNE**

Direction :

Th. Pache-Tanner  
J. Pache-Vuitel

JUMELLES, 4  
Téléphone 35 95

Impressions commerciales et artistiques

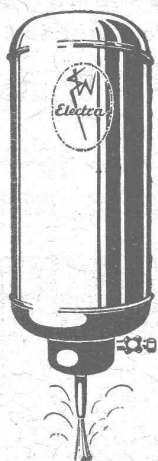
Tirages en couleurs, illustrations, Labels

Journaux, volumes, brochures, catalogues

Circulars :: Enveloppes :: Programmes

Cartes de visite et d'adresse, Obligations

Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique



## RÉSERVOIRS

*Electra*

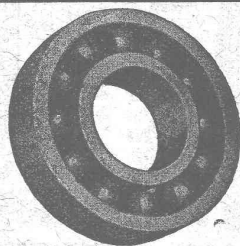
à eau chaude de 15 à 1000 litres.

En vente  
auprès des Services électriques et  
des Installateurs concessionnés.

**ELECTRA WÆDENSWIL**

■ ■ **CALCULS DE STABILITÉ** ■ ■  
Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise  
**BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES**

**A. PARIS,** Ingénieur-Conseil indépendant  
des brevets et des entreprises  
Petit Beaulieu, av. Beaulieu **LAUSANNE** :: Téléph. 46.92



**ROULEMENT A BILLES**  
**D. W. F.** pour tout  
emploi.

Grandeurs normales en stock à Zurich

Paliers de machines munis de  
Roulements à billes D. W. F.

REPRÉSENTANT :

**Dr Hoigné,** ci-devant M. Schoch et Co  
Münsterhof, 14, Zurich I



### **UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE**

Première Fabrique Suisse de Chaînes soudées  
par procédé électrique breveté.  
**USINE À MÂCHE.**

**Chaînes en tous genres pour l'Industrie.**  
Chaînes calibrées et éprouvées à double résistance pour  
grues, monte-charges, palans et toutes sortes d'appareils  
de levage. Chaînes pour élévateurs et transporteurs,  
Chaînes à lier pour chemins de fer, Chaînes de charge  
pour fonderies et Chaînes antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REÇUES PAR  
TRÉFILIERIES RÉUNIES S. A., BIENNE  
S. A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE  
H. HESS & Co, PILGERSTEG-RUTTI, ZÜRICH

# TURBINES HYDRAULIQUES

**RÉGULATEURS DE PRÉCISION**

Fonderie de Fer  
& de Bronze

Roues type hélice  
Roues Kaplan

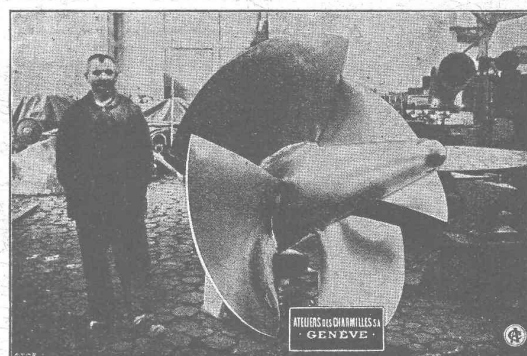
## ATELIERS DES CHARMILLES

S. A.

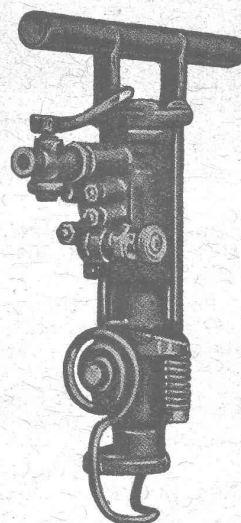
109  
ROUTE DE LYON

**GENÈVE**

109  
ROUTE DE LYON



.. ROUE TYPE HÉLICE ..



### **CIE. Ingersoll-Rand**

#### **Marteau perforateur BBR-13**

dernier modèle perfectionné.  
Rendement env. 7 m. de pro-  
fondeur par heure en roches  
dures. — Consommation d'air  
seulement env. 133 cm³/h.

Un essai vous convaincra de  
sa supériorité.

Essais sans engagement sur  
demande.

**Fritz MARTI S. A.**  
**BERNE**

Représentants généraux pour la Suisse.



**Rieser & Cie**, entreprise de bâtiments, **Berne**

Département : Tuyaux en bois

fabriquent des

## Tuyaux en bois

de 50 à 2000 mm. passage intérieure, pression jusqu'à 12 atm. et se chargent de l'exécution de pareilles conduites, ainsi que de la construction de chaque espèce de futaillies en bois de n'importe quelle grandeur. Les tuyaux en bois sont très durables ayant de nombreux avantages comparativement à d'autres tuyaux.

Prière de demander renseignements et établissement de projets.



## DIGUES ET TUNNELS

**Etudes de fondation** au moyen de trous de forage, se terminant par des carottes de forage de la roche dure. — Exactes. Rapidement exécutées et peu coûteuses.

**Endroits de perte d'eau** sont découverts, étudiés et imperméabilisés en même temps au moyen d'injections de ciment sous haute pression. — Ainsi sont rendus imperméables le fond et les flancs d'une digue ou le cours d'un tunnel d'amenée d'eau à une station de force.

**Procédé spécial** exécuté par des spécialistes très expérimentés et de toute confiance.

**Références** de plusieurs des stations de force les plus importantes de l'Europe.

**SVENSKA DIAMANTBERGBORRNINGS AKTIEBOLAGET**, STOCKHOLM 16 (Suède)

Maison fondée en 1886.

(Société anonyme suédoise de forage à diamant).

Maison fondée en 1886.

## Marteau Electro-Pneumatique

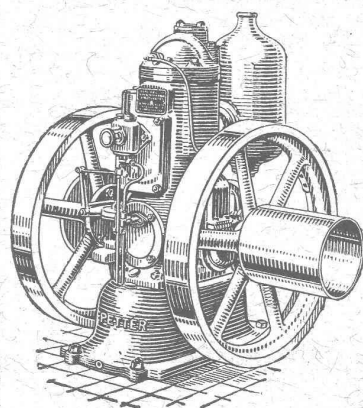
**C. E. Fein Zurich**

Rennweg, 35

Téléph. Selnau 5120

Pour le Rivetage et le Burinage  
Capacité de Rivetage : 20 et 28 mm. à chaud  
Avec flexible pour meuler et percer

*Demandez Prospectus spécial*



Ce que l'on attendait depuis longtemps :

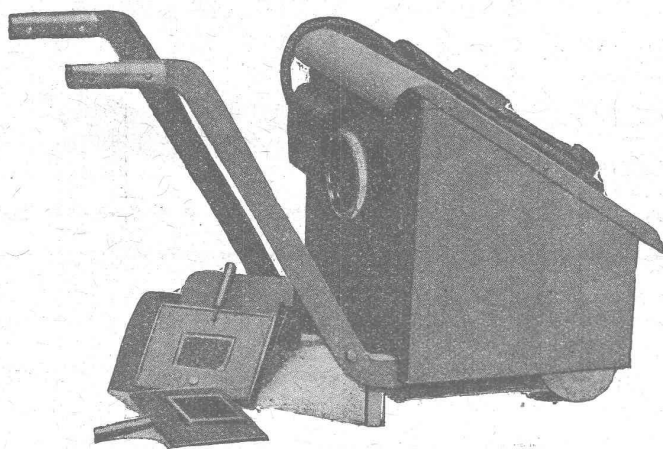
## Le moteur à huile lourde Petter avec démarrage instantané à froid.

Machine robuste, légère et de prix modique.

*Demandez offres à*

**U. AMMANN S. A., LANGENTHAL**

# SÉCHERON



Transformateur spécial pour la soudure à l'arc  
par courant alternatif.

**TRACTION ÉLECTRIQUE**

**TRANSFORMATEURS**

**TRANSPORTS D'ÉNERGIE**

par courant continu haute tension

**SYSTÈME « SÉRIE »**

**SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE SÉCHERON — GENÈVE**

**Ci-devant : COMPAGNIE DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE et MÉCANIQUE**

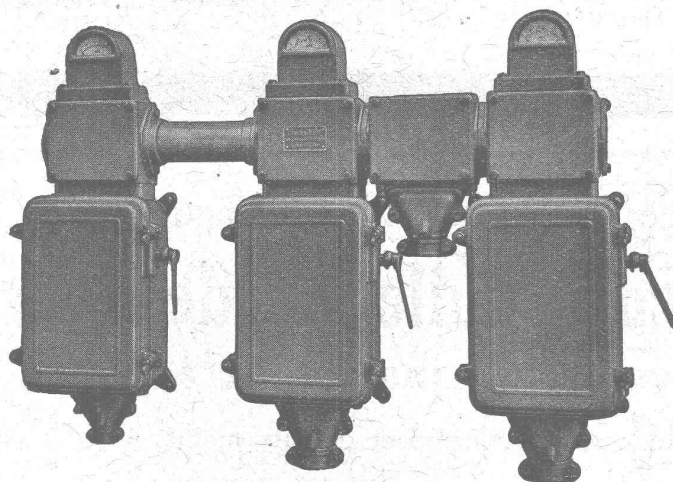
## CHARLES MAIER & C<sup>IE</sup>

**FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, SCHAFFHOUSE**

**16, Place St-François**

**Bureau de LAUSANNE (Suisse)**  
Téléphone 53.28

**Adr. télégr. :  
Maierélec, Lausanne**



**Batterie de coffrets de manœuvre,  
exécution étanche.**

**Gros appareillage**

**Appareillage**

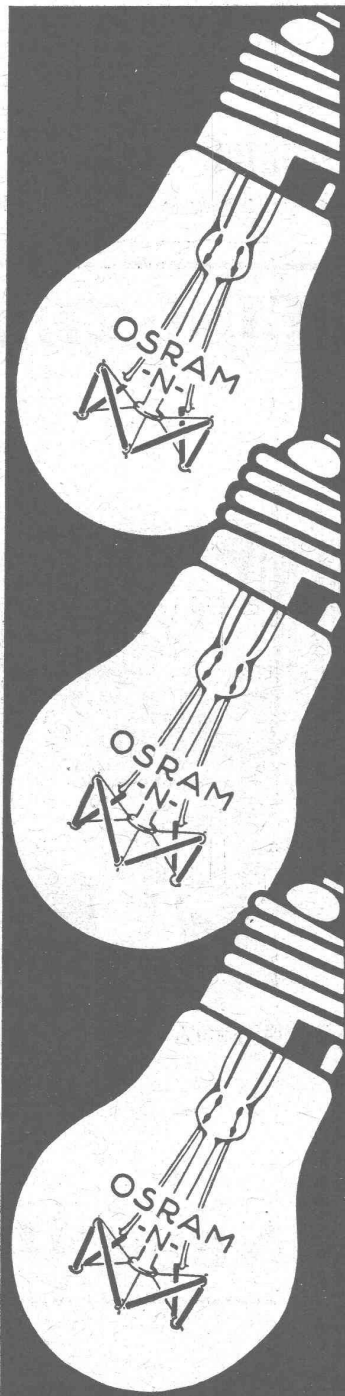
**pour**

**montage en plein air**

**Coffrets de**

**manœuvre**

**coupe-circuits**



# Nouvelle lampe OSRAM



Nouveau filament  
incandescent



Meilleur rendement lumineux



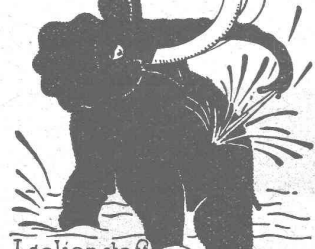
Forme agréable goutte d'eau



**OSRAM S. A. ZÜRICH**



**MAMMOUT**



Isolierstoff-  
für Hoch- u. Tiefbau-

# Mammoth

Plaque d'asphalte souple, formée d'un tissu imprégné, fabriqué avec de l'asphalte pur et ne contenant aucun produit provenant de la distillation du goudron de houille. Etanchéité et souplesse permanentes. — Pour **toitures et fondations**, ponts, ouvrages hydrauliques, toits plats, terrasses.

**Porolithe** ajoutée au mortier de ciment, le rendant étanche contre les intempéries.

**Emulsion d'asphalte et Evéol** enduit résistant à l'eau douce pour murs, constructions en bois et fer.

**ASPHALT-EMULSION S. A., ZURICH** Hafnerstrasse, 7  
Téléph. Selnau 4674

Dépôt assorti chez **RICHARD FRÈRES**, entreprise de couverture, Lausanne, Valentin, 60

## ISOLIER-KRONENGRUND

avec adjonction de Kronenweiss

recouvrir et rend inoffensives les couleurs à l'huile goudronnée, le carbolinéum, les couleurs d'aniline, les voûtes ou plafonds enfumés ou recouverts de suie, les taches de rouille, de graisse ou autres impuretés, les gouttières, etc.

Instruction remise gratuitement par

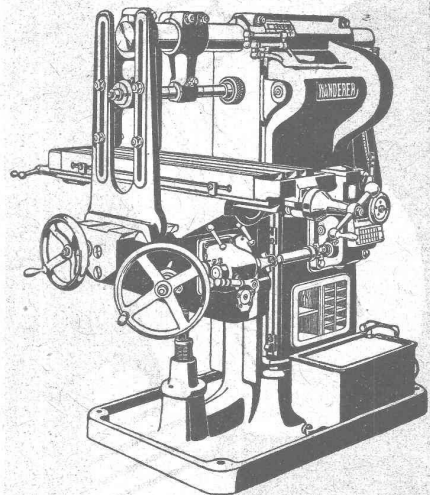
**PAUL JAEGER & Co**

Oelfreie Grundiermittel - Gesellschaft

Téléph. Selnau 79.05 **ZURICH** 8, Selnaustrasse, 8

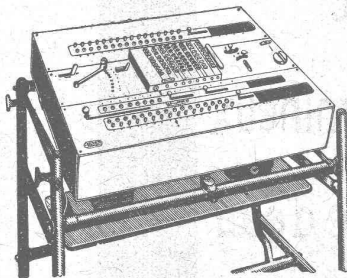
Maison fondée en 1908.

## W. WOLFING ZÜRICH



FRAISEUSE - WANDERER

## FABRICATION SUISSE Machine à calculer «Millionnaire»



ADDITION - DIVISION  
SOUSTRACTION □□  
□ MULTIPLICATION

Pour multiplier (diviser) il suffit d'UN SEUL coup de manivelle à donner par chiffre du multiplicateur (quotient). Le chariot se déplace automatiquement. Machines opérées à main ou à moteur électrique. Clavier. Totalisateur.

Seuls fabricants :

**H. W. EGLI S. A., ZURICH (SUISSE)**

## MACHINES-OUTILS

## GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY S. A.

Lausanne, Vevey, Genève, Montreux, Châtel St-Denis

### Matériaux de constructions



Granit du Tessin.

**CERESITE**, produit idéal pour rendre le mortier étanche

Fabriques de Carreaux en ciment pour dallages - Tuyaux en ciment

**Carreaux céramiques** pour dallages et revêtements

Articles sanitaires pour toilettes, bains, W. C., etc. - Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Produits réfractaires et isolants  
Bois de construction

### PLANCHERS

# EUBOOLITH

**SANS JOINTS**

DEPUIS 25 ANS PLUS DE 8 000 000 m<sup>2</sup> POSÉS

**USINES EUBOOLITH S. A.**  
**OLTEN**